

BROAD

WAY

WEST SIDE STORY
MY FAIR LADY
THE SOUND OF MUSIC
MAMMA MIA...



VEN. 24 JUIN - 21h + DIM. 26 JUIN - 16h

HALLE PAJOL

20, ESPLANADE N. SARRAUTE PARIS 18^e

CAMILLE TAVER, PIANO

CÉDRIC BARBIER, PERCUSSION



Tarif : de 5€ à 15€
Billetterie : www.helloasso.com/associations/choeur-de-chambre-calligrammes

CHŒUR DE CHAMBRE
Calligrammes

NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE



PROGRAMME

Estelle Béréau et Guilhem Terrail, direction musicale

Estelle Béréau, mise en espace

Camille Taver, piano

Cédric Barbier, percussion

Chœur de chambre Calligrammes

Remerciements à **Emily Wilson et Violetta Kryachko**

The Sound Of Music

musique de **Richard Rodgers**

paroles de **Oscar Hammerstein II**

arrangement de **John Leavitt**

The Sound Of Music

My Favorite Things

The Lonely Goatherd

Do Re Mi

Big Fish

musique et paroles de **Andrew Lippa**

arrangement de **Mark Brymer**

Be The Hero

Mamma Mia !

musique et paroles de **ABBA**

arrangement de **MAC Huff**

I Have A Dream

Mamma Mia

SOS

Take A Chance On Me

Thank You For The Music

Dancing Queen

I Have A Dream

Waterloo

Singin' In The Rain

musique de **Nacio Herb Brown**

paroles de **Arthur Freed**

arrangement de **Mac Huff**

Singin' In The Rain

My Fair Lady

musique de **Frederick Loewe**

paroles de **Alan Jay Lerner**

arrangement de **Andy Beck**

I Could Have Danced All Night

On The Street Where You Live

Wouldn't It Be Lovely

I've Grown Accustomed To Her Face

Get Me To The Church On Time

West Side Story

musique de **Leonard Bernstein**

paroles de **Stephen Sondheim**

arrangement de **William Stickles**

Tonight

I Feel Pretty

One Hand, One Heart

Maria

America

New York New York

musique de **John Kander**

paroles de **Fred Ebb**

arrangement de **Mac Huff**

New York New York

The Sound Of Music

Comédie musicale créée à Broadway en 1959 (*La Mélodie du bonheur* en français).

En Autriche, Maria, une jeune femme qui s'apprête à devenir religieuse, chante son amour de la nature et des montagnes (*The Sound Of Music*). La Mère Supérieure l'envoie s'occuper de 7 enfants que leur père, le Capitaine Von Trapp, qui est veuf, élève à la militaire. Elle devient leur amie, confidente et partenaire de jeu : elle chante toutes ses petites choses favorites (*My Favorite Things*), ils montent un spectacle de marionnettes (*The Lonely Goatherd*) et elle leur apprend à chanter (*Do Re Mi*). Finalement le Capitaine et Maria s'avouent leur amour et la famille fuit l'Autriche annexée par l'Allemagne nazie.

Big Fish

Comédie musicale de 2013 d'après le livre de Daniel Wallace et le film de Tim Burton.

Big Fish parle de la relation entre un fils et son père qui raconte sans cesse des histoires extraordinaires. Dans la chanson *Be The Hero*, le père invite son fils à être le héros de sa propre histoire.

Mamma Mia !

Comédie musicale de 1999 d'après les tubes du groupe ABBA.

Ce Medley des chansons d'ABBA nous fait passer par le rêve (*I Have A Dream*), beaucoup d'amour, souvent contrarié (cœurs brisés dans *Mamma Mia* et *SOS*, drague dans *Take A Chance On Me*, conquête amoureuse dans *Waterloo*) et surtout la musique (*Thank You For The Music*) et la fête et la danse (*Dancing Queen*) !

Singin' In The Rain

Film musical de 1952, réalisé par Stanley Donen (*Chantons sous la pluie* en français).

Don, star du cinéma muet, fait face à l'arrivée du cinéma parlant... Sa vie personnelle est également bouleversée par sa rencontre avec la jeune actrice et chanteuse Kathy. Lorsqu'il en tombe amoureux, il chante et danse son bonheur sous la pluie !

My Fair Lady

Comédie musicale créée à Broadway en 1956.

Londres à l'époque victorienne. Eliza Doolittle, jeune fille des milieux populaires, gagne sa vie en vendant des fleurs et rêve d'un peu de confort (*Wouldn't It Be Lovely*). Dans l'espoir d'une vie meilleure, elle part vivre chez le professeur Henry Higgins, linguiste qui fait le pari de lui apprendre à bien parler pour en faire une dame distinguée. Un soir, ils se laissent aller à une danse qui bouleverse Eliza (*I Could Have Danced All Night*). Alors qu'elle se métamorphose, le jeune Freddy tombe sous le charme d'Eliza (*On The Street Where You Live*), tandis que le professeur bourru reconnaît que, lui aussi, s'est habitué à elle (*I've Grown Accustomed To Her Face*). Tout ceci se termine par un mariage... celui du père d'Eliza, un noceur qui compte profiter d'une nuit de fête avant de s'engager (*Get Me To The Church On Time*) !

West Side Story

Drame lyrique créé à Broadway en 1957, inspiré de *Roméo et Juliette*.

New York. Deux bandes s'affrontent : les Jets (Irlandais et Polonais) et les Sharks (Portoricains). Tony (ex-membre des Jets) et Maria (Portoricaine) ont le coup de foudre. Après une sérénade au balcon (*Maria*), les deux jeunes gens s'avouent leur amour (*Tonight*) et s'imaginent une vie ensemble (*One Hand, One Heart*). Les Portoricains évoquent le rêve américain dans *America* et Maria parle de son bonheur avec ses amies (*I Feel Pretty*). Mais la rivalité entre les deux bandes ne fait qu'augmenter ; Tony se retrouve impliqué et tue le frère de Maria, puis est tué à son tour dans une fin tragique.

New York New York

Film musical de 1977 réalisé par Martin Scorsese.

Août 1945. New York est en fête. La chanteuse Francine et le musicien Jimmy s'aiment et se quittent... Liza Minelli chante le rêve américain new-yorkais dans la chanson phare *New York New York*.

LE CHŒUR DE CHAMBRE CALLIGRAMMES

Créé en 2015 et dirigé par Estelle Béréau et Guilhem Terrail, le chœur de chambre Calligrammes, composé d'une trentaine de chanteurs amateurs, se produit dans des répertoires variés, a cappella ou accompagné de formations de tailles diverses.

Dès ses débuts, le chœur de chambre Calligrammes s'associe à l'Orchestre Impromptu pour interpréter les *Nocturnes* de Debussy sous la direction de Maxime Pascal puis *Les Planètes* de Holst sous la direction de Gabriel Philippot. Calligrammes collabore également avec des ensembles professionnels : le Capriccio Français sous la direction de Philippe Le Fèvre, l'ensemble Actéon dirigé par Pierre Boudeville et l'ensemble le Balcon dirigé par Maxime Pascal à l'occasion des créations contemporaines *C'est déjà le matin* à la Philharmonie de Paris et l'opéra chorégraphique *Initio [live]* de Pedro Garcia-Velasquez et Tatiana Julien sur la scène du Théâtre national de la danse – Chaillot. Calligrammes participe en 2019 au « concert monstre » consacré à Berlioz avec chœurs et orchestres dirigés par François-Xavier Roth à la Philharmonie de Paris. En 2021, il est invité à enregistrer et jouer dans le film *Julia* d'Olivier Treiner (sortie prévue courant 2022).



Les chefs et les chanteurs apprécient tout particulièrement de se produire dans des répertoires a cappella tels que le répertoire de la musique sacrée de la Renaissance (Vittoria, Byrd...), la musique française (Poulenc, Schmitt, D'Indy, Saint-Saëns), la musique allemande (Brahms, Mendelssohn, Wolf...), la musique anglaise et anglo-saxonne (Purcell, Britten, Howells, Jenkins, Whitacre, Swingle, Kern, Tallis, Gibbons, Dowland, Byrd et White) ou encore la musique scandinave (Sibelius, Kuula, Grieg, Fougstedt...).

Le chœur invite également des musiciens professionnels comme la pianiste Caroline Dubost, le guitariste René Lagos-Diaz, la percussionniste Linda Edsjö, la harpiste Marion Lenard, l'accordéoniste Anthony Millet et le violoncelliste Lionel Allemand à l'accompagner. Régulièrement le pianiste et compositeur Quentin Lafarge concocte des arrangements pour le chœur. En 2022, le chef Jérôme Polack a été invité à diriger les choristes de Calligrammes pour un programme romantique allemand en double chœur.

Pour préparer ses concerts, le chœur de chambre Calligrammes répète toute l'année un soir par semaine et quelques dimanches ou week-ends hors de Paris. Un an sur deux, les chanteurs se retrouvent pour l'académie d'été Calligrammes, une semaine à la fois amicale, familiale et bien entendue musicale !

Nous contacter : contact@choeur-calligrammes.fr

www.choeur-calligrammes.fr

www.facebook.com/Calligrammes

www.helloasso.com/associations/choeur-de-chambre-calligrammes

LES CHANTEURS

Sopranos

Perrine Dupont
Nathalie Dupont-Bouyer
Hélène Girard
Marion Langlois de Septenville
Stéphanie Leroy
Maud Maestracci
Lucia Scharpf

Altos

Anne-Claire Barrière
Nathalie Bloch-Pujo
Marine Gardeil
Sabine Gardeil
Valentine Heidelberger
Gaëlle Le Breton
Angélique Sozza
Claire Vexliard

Basses

Pierre-Adrien Babeau
Philippe Bonhomme
Jean-Baptiste Bouchard
Nicolas Bouet
Pierre Chartier
Samuel Henry-Diesbach
Paul Gardeil

Ténors

Julien Barraqué
Frédéric Ernst
Étienne Prost
Yusuke Takane
Ivan Viaux



ESTELLE BÉREAU, DIRECTION MUSICALE ET MISE EN ESPACE



Chanteuse lyrique et chef de chœur, Estelle Béréau obtient une licence de direction de chœur à l'université Paris Sorbonne IV sous la direction de Denis Rouger et Georges Guillard. Grâce à ses connaissances de technique vocale, elle est engagée de 2007 à 2015 au conservatoire du 10^e arrondissement de Paris en tant que chef assistante et professeur de technique vocale du chœur d'adultes Hector Berlioz ainsi qu'auprès du chœur de l'université Panthéon-Sorbonne dont elle devient chef assistante en 2019 et au sein duquel elle crée l'ensemble vocal féminin NESKA qu'elle dirige depuis 2020. En septembre 2015, Estelle Béréau crée, en co-direction avec Guilhem Terrail, le chœur de chambre Calligrammes.

Estelle Béréau, soprano lyrique pétillante et généreuse « chante comme l'aurait fait un ange descendu d'une fresque de Fra Angelico » (E. Giuliani). « Sa voix lumineuse dans l'aigu et au timbre corsé » (*La Lettre du musicien*) met à sa disposition une riche palette de couleurs et de nombreux répertoires. Dès l'obtention de son master de chant au CNSM de Paris, elle interprète Pamina dans *Die Zauberflöte* de Mozart (Festival Les Nuits de Corte). Grâce à son talent théâtral et à « sa diction impeccable » (*La Lettre du musicien*), elle brille dans l'opéra français. Elle incarne *Véronique* de Messager (opéra de Marseille), Sophie dans *Werther* de Massenet (opéra des landes), *Hélène* de Saint-Saëns (Podium Festival), Marie dans *Chantier Woyzeck* de Dumont (Création Péniche opéra) et enregistre avec l'ONDIF le livre-contes *Le Ré si do ré du prince de Motordu* de Pef et Marc-Olivier Dupin. Elle crée en 2021 pour le jeune public le spectacle *Animaux diablo* de Marc-Olivier Dupin et Ivan Grimberg à la Seine musicale à Paris.

En 2011, Estelle Béréau est primée au concours international de chant baroque de Froville où elle rencontre Philippe Le Fèvre, chef du Capriccio français et crée le spectacle *Vivaldi le Vénitien* qui est régulièrement donné partout en France.

Estelle Béréau chante sous la direction de Françoise Lasserre, Franck Emmanuel Comte, Benoît Haller, Paul Agnew. Elle interprète *Les Saisons* de Haydn avec l'orchestre de l'opéra de Massy, la *9^{ème} symphonie* de Beethoven dirigée par Maxime Pascal, *A Sea Symphony* de Ralph Vaughan William dirigée par Philippe Forget aux choralies de Vaison-La-Romaine.

Entre 2018 et 2023 elle incarne la soprano solo dans *La Petite messe solennelle* de Rossini, mise en scène par Emily Wilson et Jos Houben (Co[opéra]tive/opéra de Rennes).

Elle enregistre avec le contre-ténor Guilhem Terrail et le pianiste Paul Montag un programme de mélodies françaises et duos pour le CD *1900*, sorti en novembre 2021.

GUILHEM TERRAIL, DIRECTION MUSICALE



Chanteur lyrique et chef de chœur, Guilhem Terrail se consacre à la voix de contre-ténor après des études au Jeune Chœur de Paris avec Laurence Equilbey, au CRD de Pantin et au CRR de Boulogne-Billancourt et un perfectionnement auprès de Robert Expert. Parallèlement, il fait une formation de chef de chœur au conservatoire de Créteil dans la classe d'Ariel Alonso. Après l'obtention du DEM en 2011, il devient l'assistant d'Ariel Alonso et de Philippe Le Fèvre. En 2012, il a dirigé à l'université de Paris VIII des extraits du *Requiem* de Verdi dans le spectacle *Rekviem3*, présenté à l'amphithéâtre de l'opéra Bastille.

Il est depuis 2014 directeur musical et chef du Choeur de l'Université Paris I Panthéon-Sorbonne, avec lequel il monte le répertoire d'oratorio classique, notamment le *Requiem* de Duruflé à l'occasion du 30e anniversaire de la mort du compositeur en 2016, le *Magnificat* de Bach avec l'orchestre du Capriccio Français ou des messes de Mozart avec l'orchestre Impromptu en 2017. Il dirigera le 30 juin prochain la création française de l'oratorio *Odysseus* de Max Bruch. En 2015, il fonde en tandem avec Estelle Béréau le chœur de chambre Calligrammes.

Chanteur très apprécié dans la musique contemporaine, Guilhem Terrail incarne sur scène les rôles du policier-narrateur dans *L'Inondation* ainsi que le Pape Clemente VIII dans *Giordano Bruno* de Francesco Filidei (créations mondiales), Tirsi dans *Delirio* de Zad Moultaqa (création mondiale), Aimar dans *Thanks to my eyes* d'Oscar Bianchi, le tambour-major dans *Chantier Woyzeck* d'Aurélien Dumont (création mondiale), Henri III dans *Massacre* de Wolfgang Mitterer, Nico dans *Avenida de Los Incas 3518* de Fernando Fiszbein. Il crée en concert *Garras de Oro* de Juan Pablo Carreño et *Fragments* d'Ausias March de Joan Magrané Figueras. Il crée L'évangéliste de la *Passion selon Marc* de Michaël Levinas en 2017, donnée à la Philharmonie de Paris en mars 2021. Grâce à la richesse de son timbre, Guilhem Terrail s'aventure régulièrement vers la musique du XIX^e siècle. Il chante notamment Orlovsky dans *La Chauve-Souris* de Johann Strauss au festival des Folies d'Ô 2017 de Montpellier. En récital, il chante régulièrement la mélodie française et le lied, il enregistre en 2021 un disque consacré à la mélodie française en duo avec Estelle Béréau, *1900*. Présent également sur la scène baroque, il chante au concert les passions et cantates de Bach, ainsi que les oratorios de Vivaldi et Haendel. Guilhem Terrail se produit régulièrement avec l'ensemble Gilles Binchois, dirigé par Dominique Vellard, et l'ensemble Jacques Moderne, dirigé par Joël Suhubiette, et La Chapelle Rhénane, dirigée par Benoît Haller.

Guilhem Terrail a collaboré avec des chefs et des orchestres tels que Raphaël Pichon et l'ensemble Pygmalion, Maxime Pascal et Le Balcon, Peter Rundel et l'ensemble Remix, Matthias Pintscher, Bruno Mantovani et l'Ensemble Intercontemporain, ou encore Léo Warynski et l'Ensemble Modern. Il est lauréat du prix d'honneur de chant du concours Léopold Bellan 2013 et du premier prix homme ainsi que du prix de la mélodie française au concours international de chant de Vivonne 2014.

AUX PREMIERS RANGS POUR TOUS NOS CONCERTS ? DEVENEZ BIENFAITEUR CALLIGRAMMES !

Le Chœur Calligrammes a besoin de vous pour financer ses projets artistiques et vous procurer toujours plus d'émotions. Comment nous aider ?

Faites un don de 50 € à notre association d'intérêt culturel, soit un coût de 17 € après déduction fiscale.

Pour l'équivalent d'une place de concert payant :

vous êtes invité(e) à nos concerts durant toute la saison

vous bénéficiez d'un placement privilégié aux premiers rangs, réservés à nos bienfaiteurs

nous vous offrons un enregistrement souvenir des concerts captés durant la saison.

Devenez bienfaiteur Calligrammes

